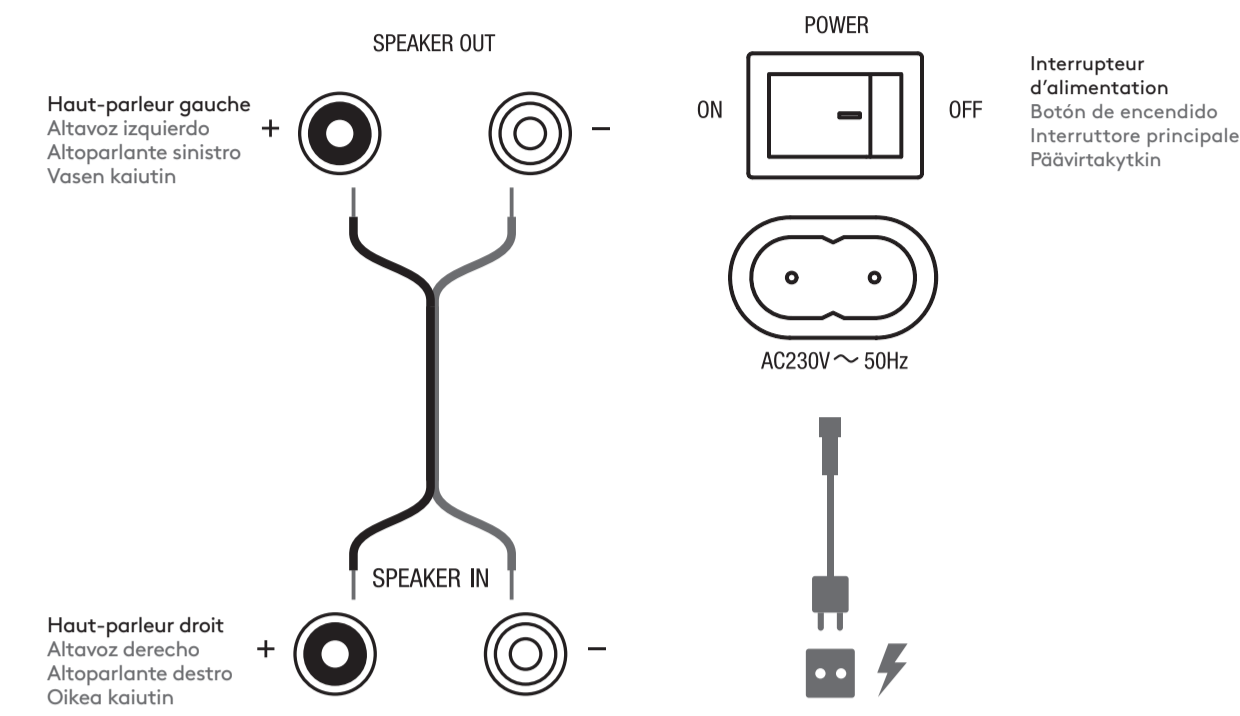
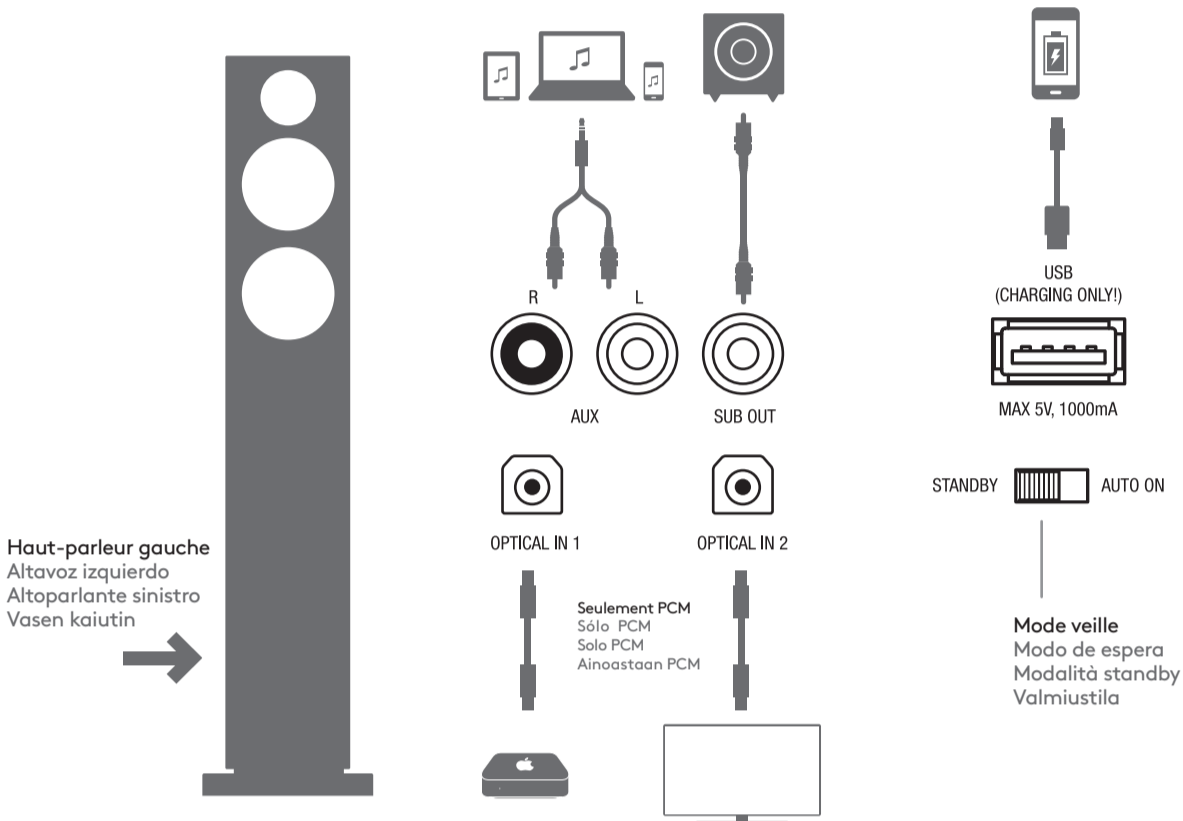




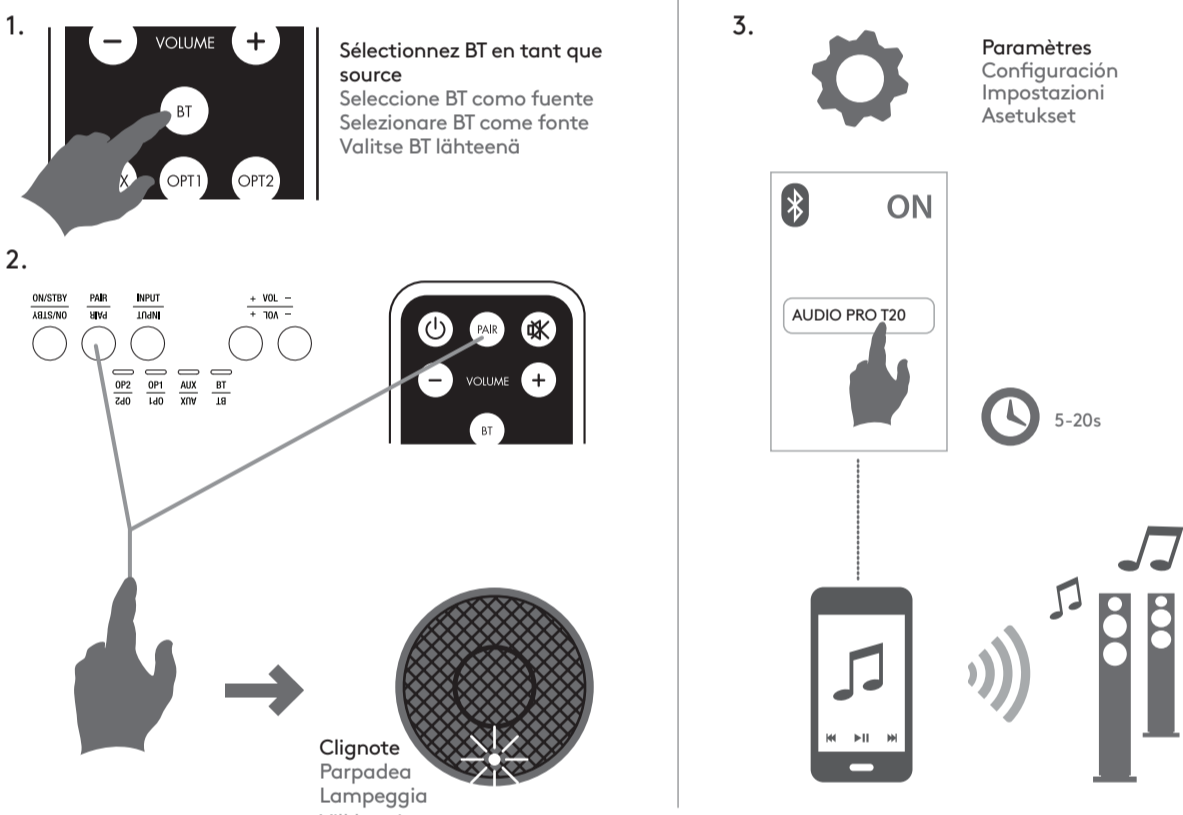
CONNECTER | CONECTE | COLLEGARE | LIITÄNTÄ



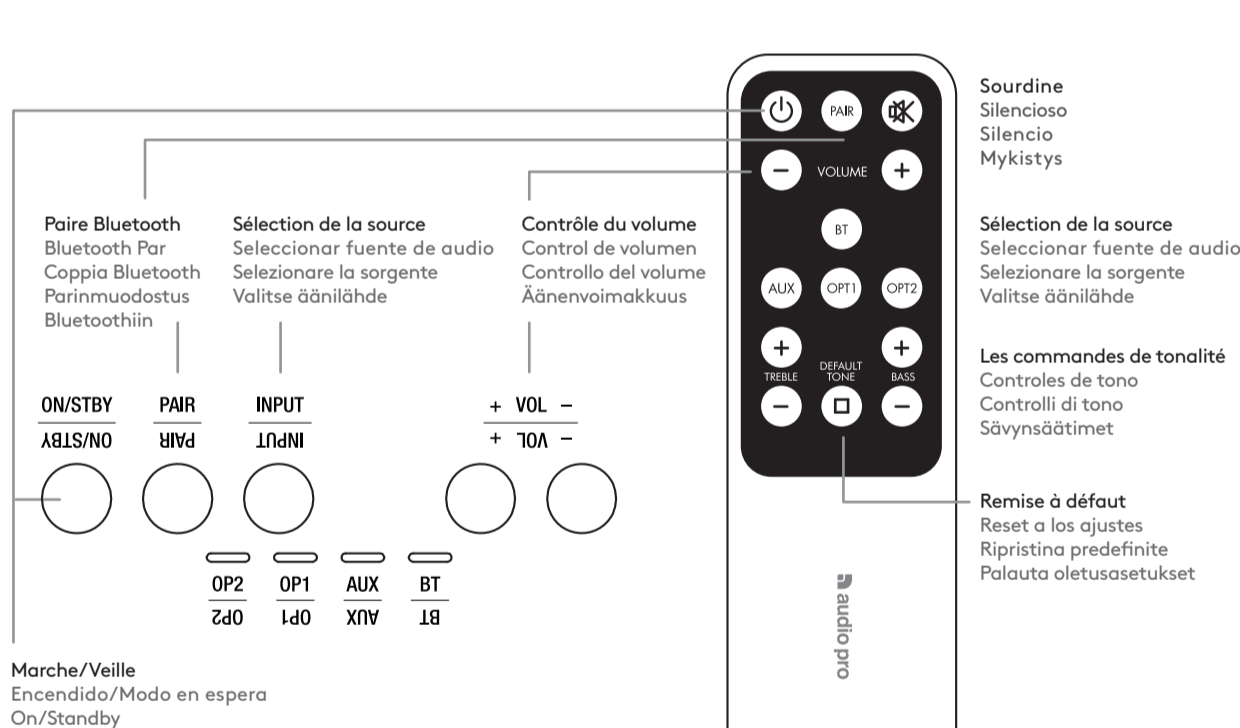
VUE ARRIÈRE | VISTA TRASERA | VISTA POSTERIORE | TAKANÄKYMÄ



APPAIREZ | PAR | COPPIA | PARINMUODOSTUS

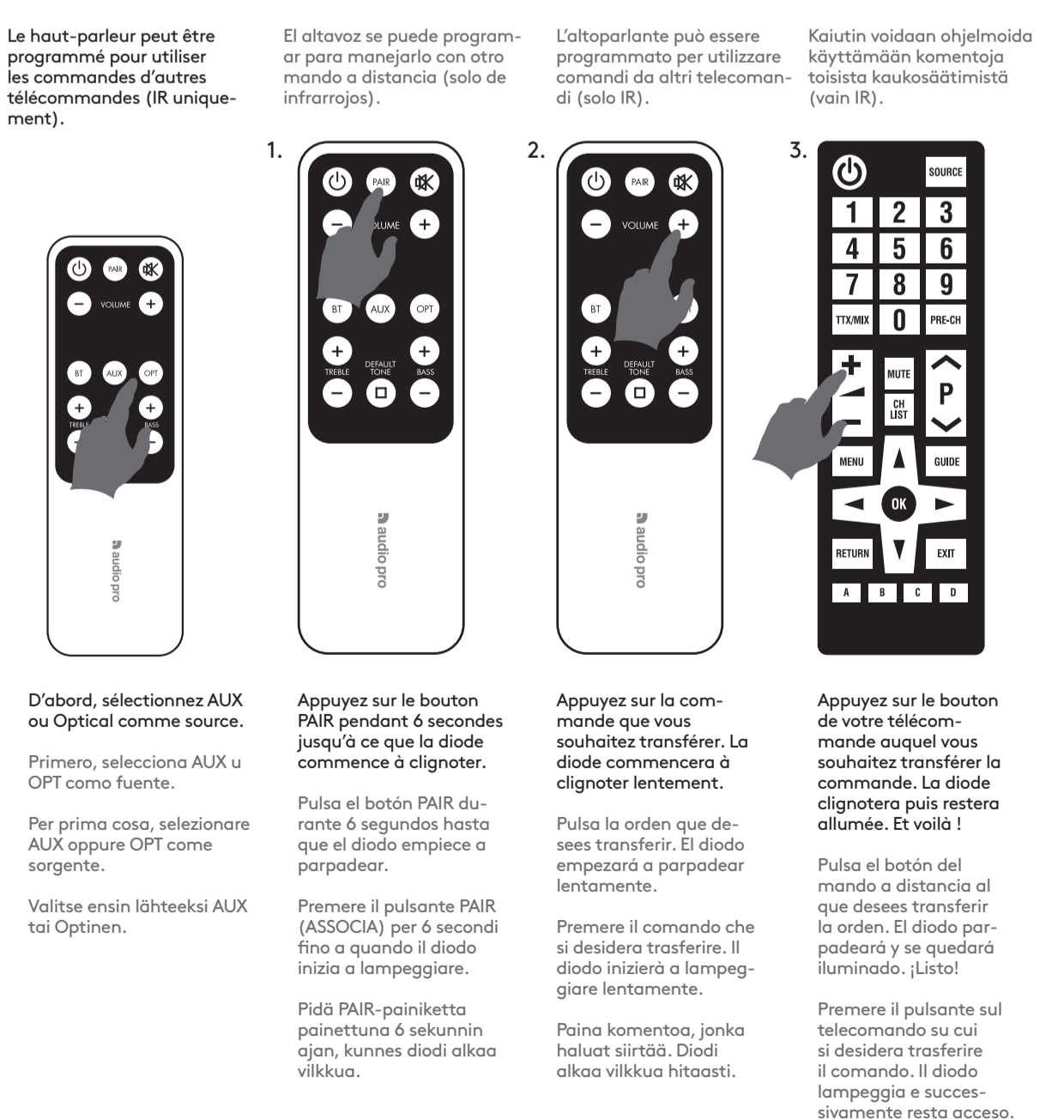


BOUTONS | BOTONES | PULSANTI | PAINIKKEET



UTILISER UNE AUTRE TÉLÉCOMMANDE | CÓMO USAR UN MANDO A DISTANCIA DIFERENTE  
USO DI UN TELECOMANDO DIVERSO | TOISEN KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÄMINEN

Le haut-parleur peut être utilisé pour utiliser les commandes d'autres télécommandes (IR uniquement).  
El altavoz se puede utilizar para manejarlo con otro mando a distancia (solo de infrarrojos).  
L'altoparlante può essere comandato per utilizzare comandi da altri telecomandi (solo IR).  
Kaiutin voidaan ohjelmoida käyttämään ohjelmoitua kaukosäätimestä (vain IR).

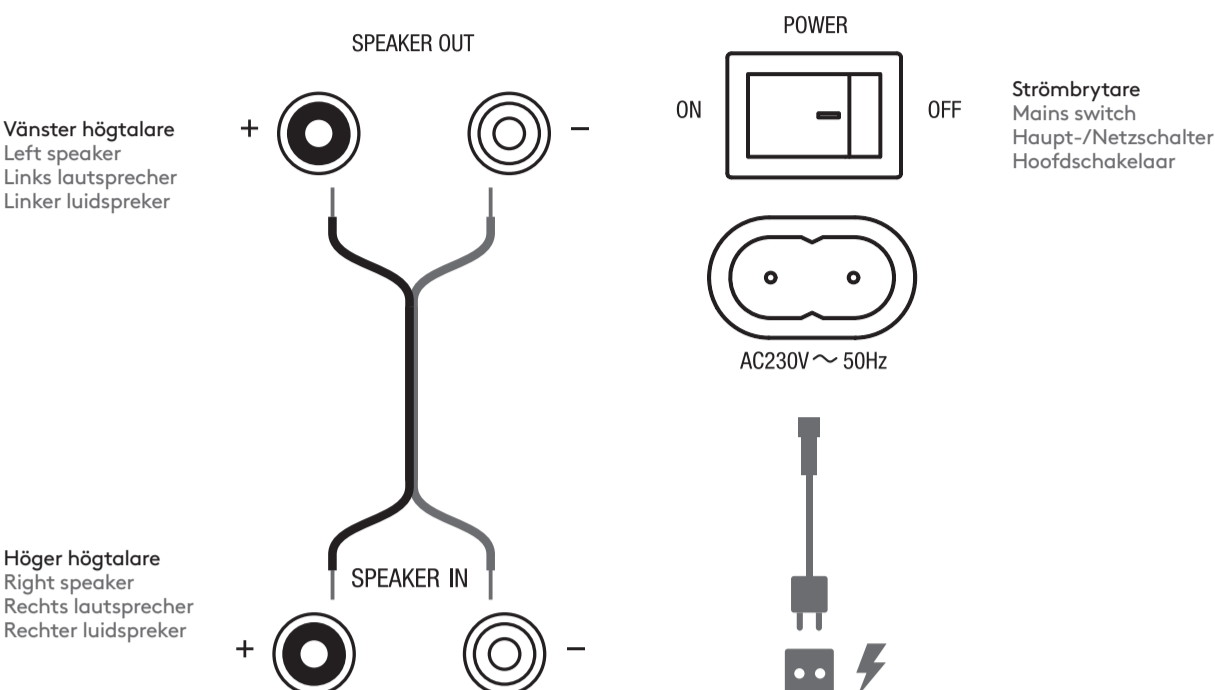


REPRODUIRE LES ÉTAPES 1 À 3 POUR CHACUNE DES COMMANDES QUE VOUS SOUHAITEZ TRANSFÉRER.  
REPETERE I PASSAGGI 1-3 PER CIASCUNO DEI COMANDI CHE SI DESIDERA TRASFERIRE.  
TOISTA VAIHEET 1-3 KAIKISTA KOMENNOISTA, JOTKA HALUAT SIIRTÄÄ.

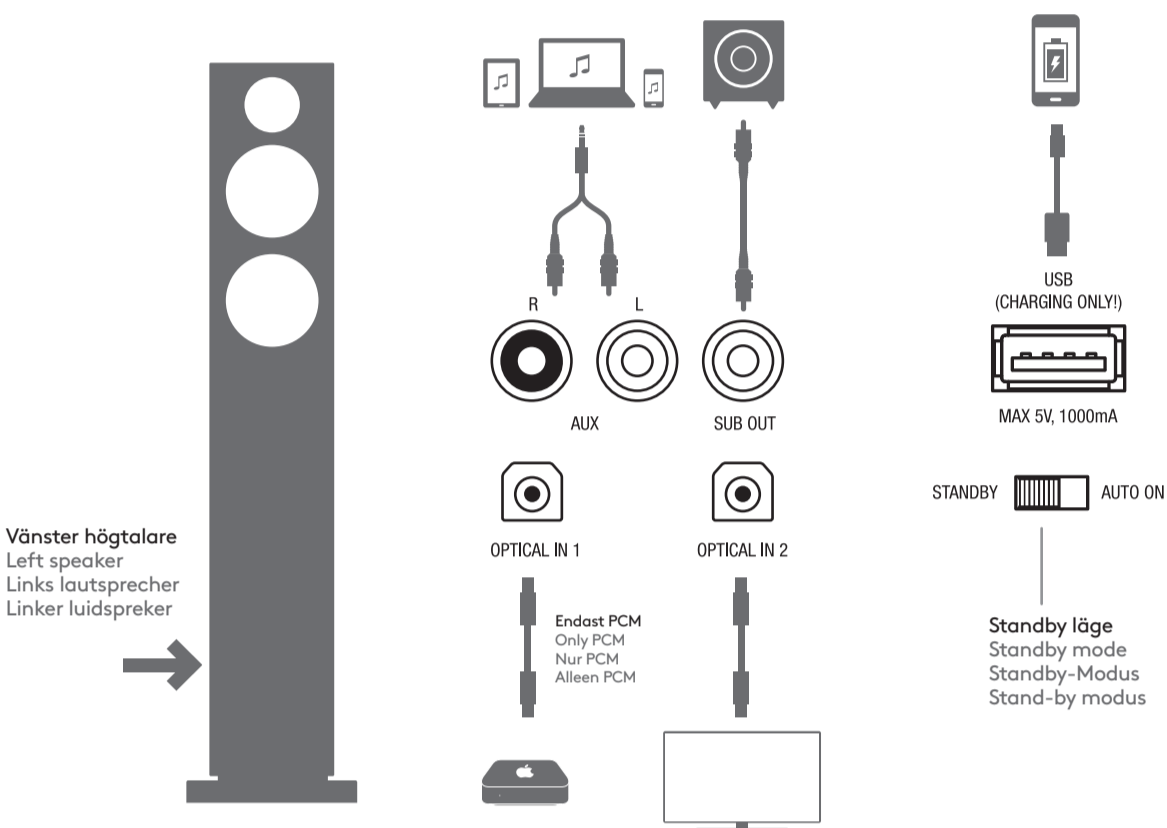




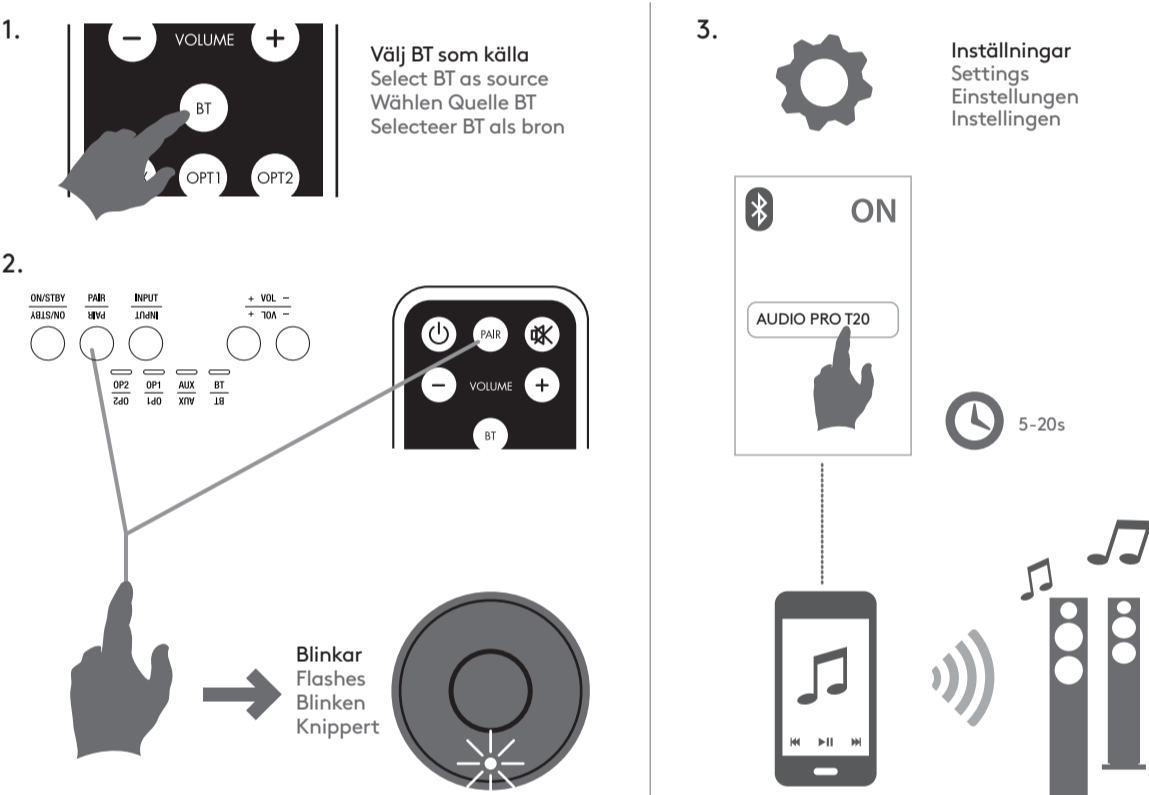
INKOPPLING | CONNECTION | ANSCHLÜSSE | VERBINDING MAKEN



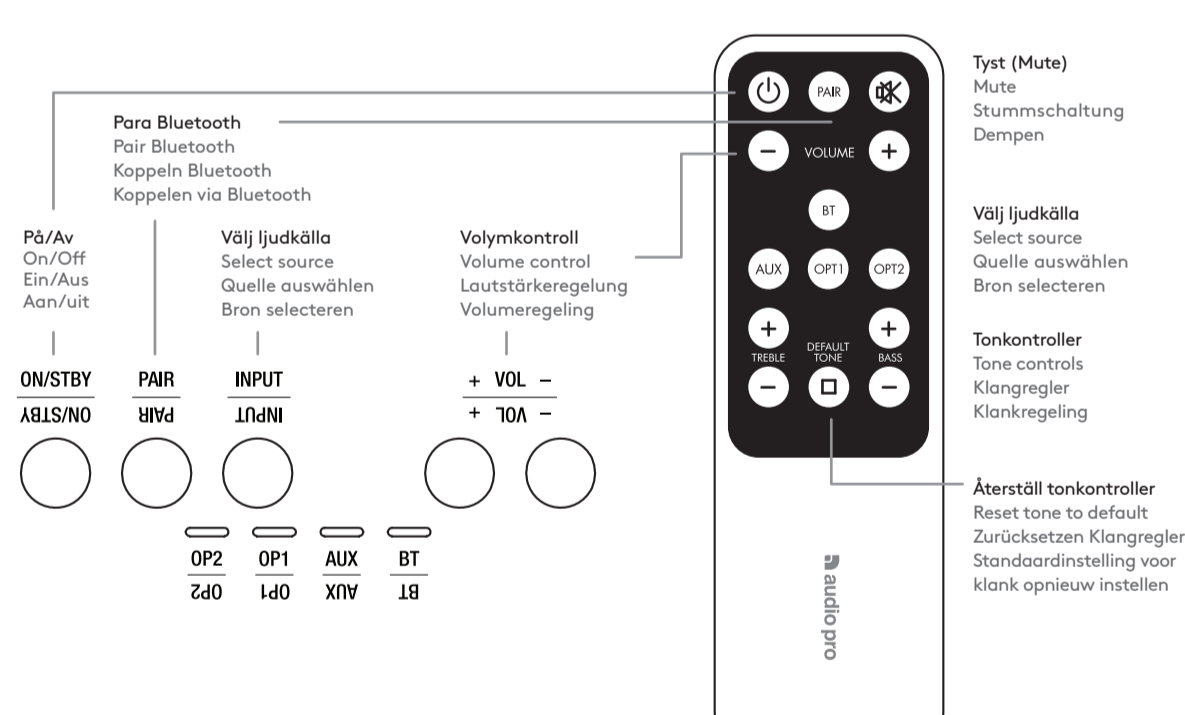
BAKSIDA | REAR VIEW | RÜCKSEITE | ACHTERAANZICHT



PARA | PAIR | KOPPELN | KOPPELEN



KONTROLLER | CONTROLS | SCHALTAFEL | BEDIENUNGSELEMENTEN



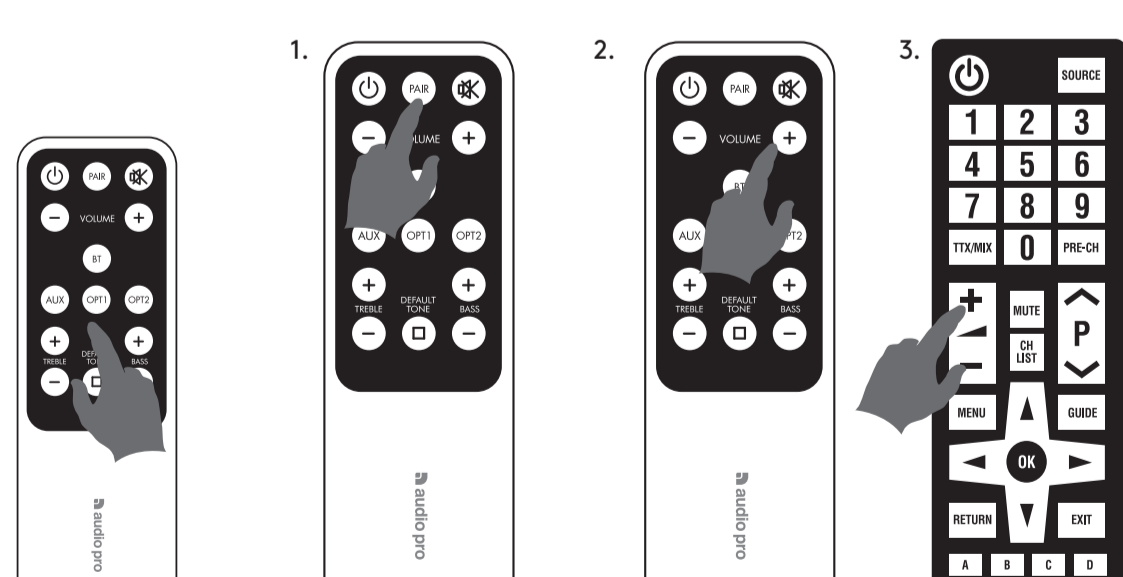
ANVÄNDA ANNAN FJÄRR | USING A DIFFERENT REMOTE  
BENUTZUNG EINER ANDEREN FERNBEDIENUNG | MET EEN ANDERE AFSTANDSBEDIENING

Högtalaren kan lära sig kommando från andra fjärrkontroller (endast IR).

The loudspeaker can be programmed to use commands from other remote controls (IR only).

Die Lautsprecher können so programmiert werden, dass sie auch von anderen Fernbedienungen Befehle empfangen (nur Infrarot).

De luidspreker kan worden geprogrammeerd om commando's van andere afstandsbedieningen te gebruiken (alleen IR).



REPETERA STEG 1-3 FÖR VARJE KOMMANDO DU BEHÖVER.  
REPEAT STAGES 1-3 FOR EACH OF THE COMMANDS YOU WISH TO TRANSFER.  
WIEDERHOLEN SIE DIE SCHRITTE 1 bis 3 FÜR JEDEN BEFEHL, DEN SIE ÜBERTRAGEN MÖCHTEN.  
HERVIND STADEN 1 - 3 VOOR ELKE COMMISSIE WIL U OVERWEGEN.

